

CARNAVAL DE TARRAGONA

DEL 2 AL
13 DE FEBRER

2024



COMISSIÓ
CARNIVAL
tarragona

AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

FRANÇAIS

f x i o APP
carnaval.tarragona.cat TGN
AGÈNCIA

Cette année encore, le Carnaval de Tarragone arrive dans la ville avec un programme plein de tradition et d'amusement. Les habitants de Tarragone sont le moteur de cette fête populaire, avec la participation de nombreuses personnes qui travaillent presque toute l'année pour l'organiser. Tout le monde fait partie du Carnaval, petits et grands, des personnes qui rendent possibles les événements classiques, mais aussi d'autres plus récents qui sont devenus essentiels pour les citoyens. Un grand travail que nous vous encourageons à vivre en première personne, soit comme participants, soit comme public.

Profitez des événements ayant la plus longue histoire, comme le *Disfressa d'Or* (Costume d'or) — l'un des événements essentiels du Carnaval —, le *Bastiment de la Bota* (baril), les *coques de llardons* (lardons) et la saucisse catalane aux œufs du Jeudi gras, le *Rua de l'Artesania* (Défilé de l'Artisanat) et le *Rua de Lluïment* (Défilé du Splendeur), la veillée du Roi et de la Concubine ou l'Enterrement. Et n'oubliez pas les propositions les plus folles, comme la *Farra dels Ninots*, la *Baixada del Pajaritu* (course folle de voitures à pédales), ou le Concours de Drag Queens et Drag Kings. Quoi qu'il en soit, à l'approche du Carême, laissez vos peines à la maison, descendez dans la rue comme si c'était la dernière fois, et profitez du Carnaval !

Vive le Carnaval de Tarragone !

Vendredi 2 février

19 h. Centre cultural Antic Ajuntament. **Flamma amatoria.** Les scènes érotiques étaient des motifs récurrents dans les lucarnes romaines depuis le début de l'empire. Nous vous invitons à découvrir l'Ars Amandi en réalisant une llàntia érotique accompagnée de vins locaux. Durée : 2h 30 minutes
Activité sur réservation et exclusive pour les personnes de plus de 18 ans.

Samedi 3 février.

12 h. Parc Saavedra. **VII Barretina Freestyle, Le frikisme ou la mort.** Neuf ans plus tard, nous sommes de retour avec le grand événement pour tous les publics, cette année avec la populaire xarronada préparée par le Casal Popular Sageta de Foc.

12 h. Plaça 4a Promoció (Sant Pere i Sant Pau). **Vermouth de Carnaval.** Venez profiter du premier week-end de carnaval avec un spectacle de Sabor Latino Tarragona et P de Petardeig.

15 h. Parc Saavedra. 9e Xarronada Popular. Pour la neuvième année consécutive, le Casal Popular Sageta de Foc propose la "xarronada", l'escudella typique de Tarragone que l'on mangeait autrefois au carnaval. Venez la déguster ! Deux menus seront proposés, l'un omnivore et l'autre végétarien.

Plus d'informations et tickets : <https://forms.gle/buNpeqYjY889QP4VA>.

Prix : 15 €- 18 €

17.30 h. Totem Cafè, Rambla Vella, 15. **Concours de déguisements pour enfants.** Si vous voulez passer un après-midi amusant, en avant-première du carnaval, venez déguisé au Totem Café. Il y aura des animations pour les enfants, une mini-disco et du coca au chocolat pour tous les enfants. Un après-midi très spécial, centré sur les enfants.

Prix : entrée gratuite, limitée à la capacité de la salle.

17 h. Parc Saavedra. **VII Barretina Freestyle, Le frikisme ou la mort.** Maintenant que nous avons le ventre plein, nous pouvons continuer la fête avec la BarretinaFreestyle, le frikisme ou la mort.

19 h. Centre cultural Antic Ajuntament. **Flamma amatoria.** Les scènes érotiques étaient des motifs récurrents dans les lucarnes romaines depuis le début de l'empire. Nous vous invitons à découvrir l'Ars Amandi en réalisant une llàntia érotique accompagnée de vins locaux. Durée : 2h 30 minutes
Activité sur réservation et exclusive pour les personnes de plus de 18 ans.

Dimanche 4 février.

19.30 h. Tarraco Arena, c. Mallorca, 18. **La Disfressa d'Or.** Disfressa d'Or (Costume d'Or) Le Costume d'Or consolide sa position comme l'un des principaux événements du carnaval de Tarragone, et son signal de départ. Les quatorze troupes participantes revêtiront leurs plus beaux costumes dans un spectacle unique. Il s'agit sans aucun doute de l'un des événements les plus populaires du carnaval de Tarragone, un concours qui permet d'admirer et d'apprécier les meilleurs costumes individuels.

Prix : 20 et 25 € (plus frais de réservation), en vente sur www.tarragonamusicfestival.com

Ouverture des portes : 18 h

Mardi 6 février

10 h. Place de la Font. **Bastiment de la Bota.** L'Association pour la Conservation des Figures festives installera "la Bota" (baril) avec ses connotations satiriques pour qu'elle soit exposée au public jusqu'à ce qu'elle soit brûlée lors de l'Enterrement du Roi Carnestoltes et de sa Concubine.

12 h. Place de la Font. **Présentation du Ninot et de la Ninota** par L'Association pour la Conservation des Figures festives, et de l'entourage du Roi Carnestoltes et de la Reine Concubine, par les troupes.

21 h. Casa Miret, 36 Rambla Nova. **Mascarade.**

Prix : dîner et bal 60 €

Billetterie : www.balldemascarestgn.com ou info@balldemascarestgn.com

Mercredi 7 février.

17.30 h. Place Corsini. **Présentation de la Plaça de la Disbauxa** (Rampage). Cette année est une année spéciale car, enfin, le Carnaval de Tarragone dispose de son propre espace pour les différentes activités. Depuis l'entrée du roi Carnestoltes et de sa concubine jusqu'au lundi de son jugement, la place de la Disbauxa sera le théâtre de différentes activités, dont certaines nous sont déjà familières et d'autres que les groupes et les organisations préparent depuis de nombreux mois. Pendant ces jours, la place respirera le bruit, l'excitation, la joie et bien d'autres sensations que nous éprouverons non seulement avec ce qui se passera sur la scène, mais aussi avec la décoration que les carnavaliers ont préparée pour nous pendant ces jours. Alors, bienvenue sur la Plaza de la Disbauxa !

18 h. Place de la Disbauxa. **Entrée du Roi Carnestoltes XLI, de sa Concubine XXVIII et de l'entourage.** Le lieu choisi cette année pour voir pour la première fois le Roi Carnestoltes et sa Concubine est la Place Corsini. Juste après l'*Amparito*, qui est joué tous les jours sur la place, vous pouvez voir les protagonistes sortir par la porte du Marché Central.

19.30 h. Théâtre Tarragona, 11 Rambla Nova. **Gala du Roi Carnestoltes, sa Concubine et l'entourage.** Un gala au Théâtre de Tarragone, où il y aura de la danse, de la satire et quelques surprises inattendues. Sans oublier le bâton de commandement que la mairie remettra au Roi Carnestoltes et à la concubine.

Prix : 5 €.

Billetterie : entrades.tarragona.cat et au guichet du Théâtre Tarragona à l'heure habituelle (à partir du mardi 23 Janvier, à 11 h).

21.30 h. Théâtre Tarragona, 11 Rambla Nova. **Gala du Roi Carnestoltes, sa Concubine et l'entourage.** Un gala au Théâtre de Tarragone, où il y aura de la danse, de la satire et quelques surprises inattendues. Sans oublier le bâton de commandement que la mairie remettra au Roi Carnestoltes et à la concubine.

Prix : 5 €.

Billetterie : entrades.tarragona.cat et au guichet du Théâtre Tarragona à l'heure habituelle (à partir du mardi 23 Janvier, à 11 h).

Jeudi 8 février.

9 h. Rue Cañellas. Carnaval gastronomique. **La coca de llardons.** Le jour est venu de goûter l'un des produits les plus typiques du Carnaval : la *coca de llardons* (lardons). Venez la goûter au stand de *Colla La Bota*.

Prix : 1,20 €

10 h. À l'intérieur du Marché de Torreforta. Carnaval gastronomique. **Dégustation de botifarra d'ou.** Viande, œufs, tripes et poivre sont les ingrédients nécessaires à l'élaboration de la *botifarra d'ou* (saucisse catalane aux œufs). Fabriquée dans les étals du marché, où ils nous invitent à déguster ce mets traditionnel du Carnaval.

10 h. À l'intérieur du Marché Central. Carnaval gastronomique. **Dégustation de botifarra d'ou.** Viande, œufs, tripes et poivre sont les ingrédients nécessaires à l'élaboration de la *botifarra d'ou* (saucisse catalane aux œufs). Fabriquée dans les étals du marché, où ils nous invitent à déguster ce mets traditionnel du Carnaval.

19 h. Place de la Disbauxa. **Flashmob Platinum.** La troupe Platinum vous invite à son Flashmob pour le Carnaval 2024. Ne le manquez pas, nous vous attendons !

Vendredi 9 de febrer.

13.30 h. Marché central. **Le Roi Carnestoltes et sa Concubine se rendent au Marché Central pour boire un vermouth et visiter tous les stands du marché.**

17.30 h. Place de la Disbauxa. **Carnaval des enfants : Atrapa la Festa!** par la compagnie Atrapasomnis. Les Atrapasomnis apportent toutes leurs aventures et leurs chansons avec un groupe de 5 musiciens prêts à faire la fête. Avec les personnages qui les accompagnent dans tous les spectacles, ils chanteront et danseront sur des chansons populaires. Un spectacle, avec du mouvement et adapté à tous les âges. Le serpent Siseta, les Cowboys, la Sabata, le phoque Filomena, le traditionnel pot-pourri, la disco Marieta et bien d'autres encore... résonneront avec beaucoup de rythme. Un spectacle très participatif et dynamique où les familles participent à de nombreux moments et qui est adapté avec un répertoire de chansons spéciales de carnaval. Un spectacle très dynamique et participatif avec des danses, des jeux et des chansons...

19 h. Entrepôt festif du Barri del Port, c. Sant Miquel, 19. **Concours de déguisements et fête du Carnaval 2024 dans le Barri del Port.** Cette année encore, venez célébrer le carnaval dans le quartier du port avec le concours de déguisements et la fête du carnaval 2024, organisés par l'Associació de Veïns del Port de Tarragona.

Plus d'informations et inscription :

www.tgnbarridelport.blogspot.com/jovesdelport@hotmail.com

19.30 h. Place de la Font. **La Farra dels Ninots. Plantada.** Les Ninots sont sur la place. Jusqu'au début de l'événement, vous pouvez acheter des tickets pour le parcours au prix de 12 €.

Billetterie : entrades.tarragona.cat et au guichet du Théâtre Tarragona à l'heure habituelle (à partir du mardi 23 Janvier, à 11 h).

20.15 h. Place de la Font. **Farra dels Ninots.** Les Ninots sont prêts pour cette fête. La *Colla La Bota* se charge, avec tous les habitants de Tarragone qui veulent participer, de montrer quelques coins ethno-gastronomiques de la ville au Roi Carnestoltes et à sa Concubine, qui sont toujours d'humeur à faire la fête. Tout cela accompagné par Charanga Pujats de to.

23 h. Place Disbauxa. Farra dels Ninots, la fin. S'il vous reste un peu d'énergie après la tournée, vous pouvez vous rendre sur la place Desmadre pour danser au son des succès musicaux du PD Queen Mariona qui vient à Tarragone pour vous faire bouger vos natgeres au rythme de son marixoxeig et du PD Peting qui nous fera danser avec son spectacle le plus irrévérencieux. Nous vous attendons à FarraFestm

23 h. Plaça Sedassos **Matalassos aux Sedassos.** Rave et hédonisme au rythme des légendaires **DJ Jarras, DJ D-Broma et PD Kalentas.** Un concours de déguisements très spécial sera organisé dans différentes catégories et des prix seront distribués toute la nuit, tandis que les différents DJ animeront la soirée avec la meilleure sélection musicale.

Samedi 10 février

9.30 h. Place Del Rei. **Réception des participants à la Baixada del Pajaritu (Derby de caisses à savon).** Arrivée des participants, qui pourront montrer leurs œuvres satiriques et amusantes, et les spectateurs pourront les admirer avant qu'ils ne passent à l'action.

11 h. Depuis la Rambla de Sant Pere i Sant Pau. **Défilé du carnaval de Sant Pere et Sant Pau,** avec la participation de différents groupes et associations du quartier. À la fin du défilé, chocolat chaud populaire.

Itinéraire : partie basse de la Rambla, église, place Sardana et chemin du Pont du Diable jusqu'au Centre civique.

10.30 h. Sant Salvador et Sant Ramon, avenue Sant Salvador, au CAP. Défilé du carnaval **de Sant Salvador et Sant Ramon**. Avec la participation de Disc 45, Col-lectiu de Dones de Sant Salvador, ADC Grup Aerodance, AMPA Escola et Centre Obert.

11 h. Place Del Rei. **Début de la 17e édition de la Baixada del Pajaritu (Derby de caisses à savon)**. Nous pourrons voir tous les participants en action, avec leurs descentes palpitantes. Nous sommes prêts !

Itinéraire : Baixada Pescateria, c/ Cós del Bou, Baixada Misericordia, c/ de la Nau et Baixada Misericordia, c/ de la Cós del Bou.

11.30 h. Torreforta. **Défilé du carnaval de Torreforta**. Avec la participation des groupes suivants : Todos en Azul, La Ballaruga, Sinhus Sport, Colours Fantasy, AV L'Albada - Carpe Diem, Fotem-li Canya, Spectrum, Platinum, Màgic Dansa, Pandora, Artífex & Golden Time.

Itinéraire : Rue Riu Fluvià, en passant par les rues Menorca, Gran Canaria, Islas Baleares et Gaià, coin avec Montblanc.

12 h. Rue Cós del Bou. **JoVermut Carnavalerò avec DJ électronique**. Musique festive et de carnaval.

12 h. 1 Moll de Costa. **La grande fête du carnaval par Xiquets del Serrallo**. La grande fête du carnaval est enfin arrivée ! Ne restez pas chez vous et venez profiter de ces activités. Vous y trouverez un groupe d'animation pour enfants qui fera danser et vibrer tout le monde, surtout les plus petits, un concours de déguisements, la meilleure compilation musicale de la saison et un service de bar tout au long de la matinée. Une fête ouverte aux jeunes et aux moins jeunes ; nous vous attendons !

13 h. Club social de la Colla Jove Xiquets de Tarragona, rue Cós del Bou, 23. **Carnaval Lilas**. Concours de déguisements pour les enfants de toute la ville, animation pour les enfants et pluie de confettis. Montrez vos déguisements !

17 h. Passeig de les Palmeres. **Groupe SenSoria**. Tarragone. Nous commençons 2024 avec plus d'énergie que jamais. L'équipe de SenSoria est de retour pour faire vivre aux habitants de Tarragone un carnaval épique avec un événement de musique électronique unique. Service de bar à des prix populaires.

17.30 h. Avenue Ramón y Cajal, devant le Parc Central et la Nécropole. **Arrivée des chars participant au défilé**. Vous pourrez voir tous les chars participant au défilé en exposition avant leur départ.

18 h. Depuis l'avenue Ramón y Cajal et en direction de l'avenue Catalunya. **La Rua de l'Artesania** (défilé artisanal), avec des troupes, des chars, des senyeras (drapeau catalan) et l'entourage du roi et de la concubine.

Itinéraire avec l'heure approximative d'arrivée de la première troupe : Avenue Ramón y Cajal, Rambla Nova (18 h 30), rue Rovira i Virgili, place Anselm Clavé (19 h 15) et avenue de Catalogne au campus de l'URV (19 h 45).

23 h. Place de la Disbauxa. **Bal populaire du carnaval**. Nous sommes sûrs qu'après avoir assisté au spectaculaire défilé artisanal, il nous restera assez d'énergie pour profiter d'une nuit de bonne musique et de bonne ambiance. Et quelle meilleure façon de le faire qu'en compagnie de DJ Chus et DJ Christian, de la discothèque Totem. Nous écouterons des tubes des années 80 et 90, mais aussi la musique qui nous accompagne ces jours-ci dans les rues de la ville et, qui sait, peut-être d'autres surprises. Nous vous attendons !

24 h. Rue Cós del Bou. **Carnaval, à la Jove !** Nous clôturons la plus belle journée du carnaval à Cós en el Bou. Comme chaque année, nous profitons de la traditionnelle nuit de carnaval, accompagnée de bonne musique et de DJ's qui nous feront danser jusqu'au petit matin !

24 h. Totem Cafè, Rambla Vella, 15. **Fête d'ouverture du carnaval.** Fête costumée animée par la troupe des Amics de la Part Alta avec une sélection des meilleures musiques de carnaval. À 2 heures du matin, concours de déguisements individuels et collectifs. Fête costumée animée par la comparsa dels Amics de la Part Alta, avec une revue des meilleures musiques de carnaval. À 2 h, concours de déguisements individuels et collectifs.

Dimanche 11 Février.

11 h. Plaça de la Disbauxa. **Faites-vous photographe avec vos personnages préférés du jeu vidéo Super Mario Bros :** Mario, Luigi, Bowser et la princesse Peach, entre autres, vous attendent pour vous faire découvrir un monde magique et vous faire vivre une expérience inoubliable.

12 h. Place de la Disbauxa. Fête Holi avant le procès. La guerre de la farine (anciens combats entre bouchers et poissonniers) est modernisée et revient trente ans plus tard, transformée en la fête avec de la poudre colorée que vous attendez tous à l'heure du vermouth le dimanche du carnaval. Nous vous attendons pour porter une dernière fois votre plus beau costume et le remplir de couleurs dans la grande bacchanale de la poudre de holi.

13 h. Rues de la vieille ville. **Défilé avec la troupe des Amics de la Part Alta.** Cette année, pour célébrer encore davantage son 30e anniversaire, la troupe des Amics de la Part Alta remplira de musique et de couleurs les rues de son quartier bien-aimé. La comparsa Amics de la Part Alta, avec la fantaisie El regne dels ruscs (Le royaume des ruches) veut remercier le quartier pour son implication et son soutien tout au long de ces années...

18 h. Avenue Ramón y Cajal, devant le Parc Central et la Nécropole. **La Rua de Lluïment (parade de la lumière).** Défilé des troupes les plus spectaculaires, ainsi que de l'entourage du roi Carnestoltes et de la concubine. Itinéraire avec l'heure approximative d'arrivée de la première troupe : Avenue Ramón y Cajal, Rambla Nova (18 h 30), rue Rovira i Virgili, place Anselm Clavé (19 h) et avenue Catalunya au campus de l'URV (19 h 30).

Lundi 12 Février

20 h. Place Disbauxa. **Procès du roi Carnestoltes.** Le procès aura lieu sur la place de Disbauxa. Le règne du Roi Carnestoltes touche à sa fin, et qui sera chargé de juger le Roi Carnestoltes cette année ? Le roi parviendra-t-il à se libérer de la fin tragique de ses prédécesseurs ? Venez découvrir le verdict en direct.

21.30 h. Théâtre Tarragona, Rambla Nova, 11. **18e concours de Drag Queens et Drag Kings.** La 18e édition du Tarragona Drag Contest accueille les meilleurs artistes de la scène nationale et locale. Drag queens, kings et bien d'autres viennent chaque année à Tarragone pour montrer qu'avec un bon maquillage, des perruques, des talons et un peu de culot, tout est meilleur ! Et c'est encore plus vrai cette année, qui marque le 20e anniversaire du concours. Présenté par Titania Lennox

Inscription et règlement : www.tarragonadrag.com

Billetterie : entrades.tarragona.cat et au guichet du Théâtre Tarragone à l'heure habituelle (à partir du mardi 23 janvier, à 11 heures).

Prix : 12 et 14 €.

24 h. Totem Cafè, Rambla Vella, 15. **Fantabulosa.** Vous avez quitté le gala Tarragona Drag en ayant envie de plus ? Ne manquez pas la grande fête des Amics de la Part Alta au Totem Café. Fantabulosa est une nouvelle fête LGBTIQ+ dans la ville de Tarragone, dont la première aura lieu en février, où nous profiterons de la bonne musique, de la compagnie et d'un espace sûr. Quoi de mieux pour clôturer le carnaval qu'une bonne fête avec l'artiste gagnant de Tarragona Drag et de nombreuses surprises !

Mardi 13 Février

10 h. Depuis l'ancienne mairie, 39 rue Major, en direction de la place De la Font. **Les nécrologies : Mascarada del Dol (mascarade de deuil) de Colla La Bota et Ministrers del Camp i del Llamp.**

11.30 h. Marché central. **Arrivée de la Mascarada del Dol (mascarade de deuil) et des Ministrers del Camp i del Llamp** pour partager ce triste moment avec tout le monde.

18 h. Ancienne mairie, 39 rue Mayor. **Ouverture de la morgue et veillée funèbre pour le cercueil du roi Carnestoltes.** Pour dire un dernier adieu au Roi et à la Concubine.

Il y aura des spectacles toutes les 20 minutes, l'accès à chaque spectacle est gratuit jusqu'à épuisement de la capacité.

20.45 h. Place Santiago Rusiñol, maison mortuaire, Ancienne Mairie, 39 rue Major. **Rassemblement des troupes de deuil**, pleureuses, Bal de Diables, Drac, Bou, Víbria, Griu, Colla Diables Voramar del Serrallo, divers tambours, Mascarade de deuil, les Cremallers de Teia et les entourages du Roi Carnestoltes et de sa Concubine, et la Coblà de Lladons del Tecler.

20.50 h. Place Santiago Rusiñol. **Remise du testament à Lucifer**, notaire royal, par les pleureuses de *Colla La Bota* et de la *Coblà de Lladons del Tecler*. Ensuite, les groupes se rendront avec des pétards à la place de la Font. Itinéraire : Place Santiago Rusiñol, rue Major, rue de la Nau, Baixada de Pescateria, rue Cós del Bou et place de la Font.

21.45 h, Place de la Font. **Lecture du Testament de Carnestoltes par Lucifer, notaire royal.**

22 h. Place de la Font. **Enterrement du roi Carnestoltes avec l'enterrement du Ninot, du Ninota et du Bota encesa pels Cremallers.** L'enterrement se fera en présence des groupes de deuil, des pleureuses avec des artichauts et des bougies. *Bal de Diables, Drac, Bou, Víbria, Griu et Colla Diables Voramar del Serrallo, Mascarade de deuil, Cremallers* et entourages du roi Carnestoltes et de sa concubine.

23.30 h. Totem Cafè, 15 Rambla Vella. **Fin de la fête du Carnaval 2024.**

23.50 h, environ. Beffroi de la Cathédrale. **Couvre-feu** ou entrée en Carême.